



Rack & Pinion Cup Seal Instruction Sheet

This instruction sheet is for style #1 or style #2 power steering pressure or return lines pictured below.

Removal

Step 1: Remove power steering line from the rack & pinion.

Step 2: Remove old cup seal from the rack port. This can be done with the use of a right angle pick or similar tool.

Note: Make sure all of the seal is removed from the rack port before proceeding to the next step.

Installation:

Step 1: Install the new cup seal into the desired rack port with the larger O.D. or lip facing outward. When installing the new seal, it must be pushed down to sit just below the face of the rack port. If it is flush with the face, then it is not installed properly

Step 2: Install the power steering line into the rack port, pushing the tip of the line through the seal previously installed in the rack port.

Style # 2 Note: When the power steering line is installed, a rubber portion of seal will tear partially away creating a seal around the tube. These seals are intended for one time use. Use a new seal each time you install a pressure or return line.

Hoja de instrucciones para el sello de copa del piñón y de la cremallera

La hoja de instrucciones sirve para las líneas de presión o de retorno de la dirección asistida de los modelos no 1 o no 2 ilustrados más abajo.

Extracción:

Etapa 1: Retirar la línea de la dirección asistida del piñón y de la cremallera.

Etapa 2: Retirar el sello de copa viejo del puerto de la cremallera. Puede desmontarlo con un pico de ángulo recto o una herramienta similar.

Nota: Asegúrese de retirar el sello por completo del puerto de la cremallera antes de pasar a la etapa siguiente.

Instalación:

Etapa 1: Instalar el nuevo sello de copa en el puerto de la cremallera con el diámetro externo más grande o el reborde hacia afuera. Cuando instale el nuevo sello de copa, empújelo hasta que quede justo debajo de la superficie del puerto de la cremallera. Si queda alineado con la superficie, no está instalado correctamente.

Etapa 2: Instalar la línea de dirección asistida en el puerto de la cremallera, empujando la extremidad de la línea a través del sello previamente colocado en el puerto de la cremallera.

Nota para el modelo no 2:

Cuando la línea de dirección asistida esté instalada, una parte del hule del sello se rasgará un poco hacia afuera formando un sello alrededor del tubo. Estos sellos están diseñados para usarse sólo una vez. Use un nuevo sello cada vez que instale una línea de presión o de retorno.

Joint calotte de crémaillère Directives

Ces directives conviennent aux conduites de servodirection (à pression et de retour) de style no 1 ou no 2 montrées ci-dessous.

Dépose :

Étape 1 : Déposer la conduite de servodirection de la crémaillère.

Étape 2 : Retirer le vieux joint calotte de l'orifice de la crémaillère. Pour ce faire, utiliser une pointe à 90° ou un outil similaire.

Remarque : Veiller à ce que l'ensemble du joint soit retiré de l'orifice avant de passer à l'étape suivante.

Pose :

Étape 1 : Installer le nouveau joint calotte dans l'orifice de façon à ce que la partie dont le diamètre est le plus grand (la lèvre) soit orientée vers l'extérieur. Lors de son installation, le nouveau joint calotte doit être enfoncé de façon à se trouver juste en dessous de la surface de l'orifice de la crémaillère. S'il est affleurant à la surface, cela signifie qu'il n'a pas été installé correctement.

Étape 2 : Insérer la conduite de servodirection dans l'orifice de la crémaillère, en poussant son extrémité dans le joint d'étanchéité tout juste installé.

Remarque sur la conduite de style no 2 : Lorsque la conduite de servodirection est insérée, une portion du joint de caoutchouc se brise partiellement pour assurer l'étanchéité. Ces joints sont destinés à un usage unique. Il est nécessaire d'utiliser un nouveau joint à chaque pose de conduites à pression ou de retour.